

ENGLISH

ELECTRIC KETTLE VT-7057

The liquid heating appliance (kettle) is intended for boiling drinking water only.

DESCRIPTION

1. Kettle flask
2. Kettle spout
3. Lid
4. ON/OFF button (0/1)
5. Handle
6. Inner maximal water level mark «MAX»
7. Inner minimal water level mark «MIN»
8. Light indicator
9. Base
10. Cord storage

ATTENTION!

For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA, to install RCD, contact a specialist.

SAFETY MEASURES

Before using the unit, read this manual carefully and keep it for future reference.

Use the unit for intended purposes only, as specified in this manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Use the unit for its intended purpose only and in strict accordance with the instruction manual.
- Make sure that your home mains voltage corresponds to the voltage specified on the unit body.
- The power cord is equipped with a «europlug»; plug it into the socket with a reliable grounding contact.
- To avoid the risk of fire, do not use adapters for connecting the kettle to the mains.
- Do not use the kettle in bathrooms. Do not use it near swimming pools or other containers filled with water.
- Do not use the kettle near heat sources or open flame.
- Do not use the unit in places where aerosols are sprayed or highly flammable liquids are used.
- Do not use the kettle outdoors.
- Do not leave the operating kettle unattended.
- Place the kettle on a flat stable surface; do not place the kettle on the edge of the table.
- Do not let the power cord hang from the edge of the table and make sure it does not touch hot surfaces or sharp edges of furniture. You can adjust the power cord length by winding it around the base.
- Do not touch the power cord and the power plug with wet hands.
- Do not switch the kettle on if it is empty.
- Do not fill the kettle with water when it is standing on the base.
- Do not use the kettle if the lid is not closed tightly or without the anti-scale filter.
- Take the kettle off the base before opening the lid.
- Use the kettle only for boiling drinking water, do not heat or boil any other liquids.
- Ensure that the water level in the kettle is not below the minimal mark «MIN» and not above the maximal mark «MAX». If the water level exceeds the maximal mark, boiling water can splash out of the kettle during boiling.
- To avoid burns by hot steam, do not bend over the kettle spout while it is operating.
- Do not open the kettle lid while water boiling.
- Do not touch hot surfaces of the kettle, take it only by the handle.
- Be careful while carrying the kettle filled with boiling water.
- The kettle flask and the surface of the heating element remain hot for some time after using the kettle. Be careful and do not touch the hot surfaces of the kettle.
- Do not remove the operating kettle from the base. If you need to take the kettle off, switch it off first, setting the on/off button to the position «0» and then remove it from the base.
- Be careful, avoid liquid getting on the electric connectors of the kettle and the base during cleaning or filling the kettle with water and pouring water out!
- A small amount of water can appear on the kettle base after boiling of water due to steam condensation during the unit operation. This is normal and is not a flaw of the kettle.
- Be careful when you pour water out of the kettle, do not tilt the kettle sharply and at more than 45°, in case of careless use water may splash and cause harm to the user or their property.
- Unplug the kettle base before cleaning and when you are not using the kettle. Never pull the power cord when disconnecting the base from the mains; take the power plug and carefully remove it from the mains socket.
- To avoid electric shock, do not immerse the unit and the base into water or any other liquids.
- Do not wash the kettle and the base in a dishwasher machine.
- This unit is not intended for usage by children.
- Place the unit out of reach of children during the operation and cooling down.
- Do not allow children to touch the unit body and the power cord during the unit operation.
- The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as packaging, unattended.

- **ATTENTION!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**
- Check the integrity of the power cord, the power plug and the kettle body periodically.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- Transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

- **There is cord storage (10) on the reverse side of the base (9). Adjust the power cord length by packing it in a corresponding way.**
- **Cleaning and Care**
- Disconnect the unit from the mains, pour out water and let the kettle cool down.
- Wipe the outer surface of the kettle with a damp cloth or a sponge. Use soft detergents to remove dirt; do not use metal brushes and abrasive detergents.
- Do not immerse the kettle and the base into water or other liquids.
- Do not wash the kettle and the base in a dishwasher machine.

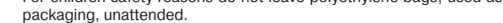
- **Descaling**
- Scale, appearing inside the kettle, influences the water taste and impedes the heat exchange between water and the heating element. Burning of the heating element caused by the scale in the kettle is not covered by warranty.
- To remove scale, fill the kettle with water by about 75% and then boil the water up. Fill the remaining quarter of the flask with vinegar solution (6-9%) and leave the liquid in the kettle overnight (for approximately 8 hours). In the morning pour the vinegar mixture out of the kettle and rinse the flask several times. To remove the remaining vinegar and its smell, boil the kettle filled with ordinary water once or twice.
- If necessary, repeat the cleaning cycle.
- You can use special detergents for electric kettles to remove scale.
- Clean the kettle from scale regularly.

- **Attention!** The warranty does not cover breakdown or malfunctioning of the unit caused by uncleaned scale.
- **STORAGE**
- Before taking the unit away for long storage, unplug it, pour out water and let the unit cool down.
- Clean the kettle.
- Fix the power cord in the cord storage (10) on the base (9).
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

- **DELIVERY SET**
- Electric kettle – 1 pc.
- Base – 1 pc.
- Instruction manual – 1 pc.

- **TECHNICAL SPECIFICATIONS**
- Power supply: 220-240 V ~ 50 Hz
- Rated input power: 1500- 1850 W
- Maximum water capacity: 1,8 l

RECYCLING



For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling. The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner. For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

ВНИМАНИЕ! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной пленкой. **Опасность удушья!**

Периодически проверяйте состояние шнура питания, вилки шнура питания и корпуса чайника.

При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.

Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.

Перевозите устройство только в заводской упаковке.

Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

Проверяйте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.

Убедитесь, что рабочее напряжение устройства соответствует напряжению электрической сети.

Убедитесь, что устройство выключено (клавиша включения/выключения (4) находится в положении «0»).

Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.

Make sure that the unit operating voltage corresponds to the voltage of your mains.

- Make sure that the unit is switched off (the ON/OFF button (4) is in the «0» position).
- Insert the power plug into the mains socket.
- To fill the kettle with water, take it off the base (9) and open the lid (3).
- Fill the kettle with water up to the maximal mark «MAX», determine the water level using the water level mark (6) «MAX» on the inner surface of the flask (1).
- Close the lid (3), place the kettle on the base (9). Make sure that the kettle lid (3) is closed tightly.
- Set the on/off button (4) to the position «+» to switch the kettle on; the light indicator (8) will light up.
- Once water starts boiling, the kettle will be switched off automatically and the indicator (8) will go out.
- Pour water out and repeat the water boiling procedure 2-3 times.

Notes:

- Before using the kettle, make sure that the on/off button (4) is not blocked by any foreign objects, and the lid (3) is closed tightly, otherwise auto switch off of the kettle is not possible.
- Before removing the kettle from the base, make sure that the kettle is switched off (the on/off button (4) is in the position «0»).

ATTENTION! To avoid burns by hot steam, do not bend over the kettle spout (2) while it is operating.

USAGE

- First make sure that the ON/OFF button (4) is in the position «0», that means the unit is off.
- To fill the kettle with water into the mains socket.
- To fill the kettle with water, take it off the base (9) and open the lid (3).
- Fill the kettle with water up to the maximal mark «MAX», determine the water level using the water level mark (6) «MAX» on the inner surface of the flask (1).
- Close the lid (3), place the kettle on the base (9). Make sure that the kettle lid (3) is closed tightly.
- Set the on/off button (4) to the position «+» to switch the kettle on; the light indicator (8) will light up.
- Once water starts boiling, the kettle will be switched off automatically and the indicator (8) will go out.
- When removing the kettle from the base (9), make sure that it is switched off (the button (4) is in the «0» position).
- After switching the kettle off, wait for 10-20 seconds, then you can switch it on again for re-boiling.
- If you accidentally switch the kettle on, but the water level appears to be below the minimal mark (7) (MIN), the automatic thermal switch will be on and the kettle will be switched off automatically. In this case take the kettle from the base (9), let it cool down for 10-15 minutes, then fill it with water and switch it on, the kettle will operate in normal mode.

Not:

- There is cord storage (10) on the reverse side of the base (9). Adjust the power cord length by packing it in a corresponding way.
- **Cleaning and Care**
- Disconnect the unit from the mains, pour out water and let the kettle cool down.
- Wipe the outer surface of the kettle with a damp cloth or a sponge. Use soft detergents to remove dirt; do not use metal brushes and abrasive detergents.
- Do not immerse the kettle and the base into water or other liquids.
- Do not wash the kettle and the base in a dishwasher machine.

Descaling

- Scale, appearing inside the kettle, influences the water taste and impedes the heat exchange between water and the heating element. Burning of the heating element caused by the scale in the kettle is not covered by warranty.
- To remove scale, fill the kettle with water by about 75% and then boil the water up. Fill the remaining quarter of the flask with vinegar solution (6-9%) and leave the liquid in the kettle overnight (for approximately 8 hours). In the morning pour the vinegar mixture out of the kettle and rinse the flask several times. To remove the remaining vinegar and its smell, boil the kettle filled with ordinary water once or twice.
- If necessary, repeat the cleaning cycle.
- You can use special detergents for electric kettles to remove scale.
- Clean the kettle from scale regularly.

Attention! The warranty does not cover breakdown or malfunctioning of the unit caused by uncleaned scale.

STORAGE

- Before taking the unit away for long storage, unplug it, pour out water and let the unit cool down.
- Clean the kettle.
- Fix the power cord in the cord storage (10) on the base (9).
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

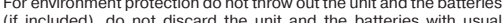
DELIVERY SET

- Electric kettle – 1 pc.
- Base – 1 pc.
- Instruction manual – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Power supply: 220-240 V ~ 50 Hz
- Rated input power: 1500- 1850 W
- Maximum water capacity: 1,8 l

RECYCLING



For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling. The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner. For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

ВНИМАНИЕ! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной пленкой. **Опасность удушья!**

Периодически проверяйте состояние шнура питания, вилки шнура питания и корпуса чайника.

При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.

Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.

Перевозите устройство только в заводской упаковке.

Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

Проверяйте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.

Убедитесь, что рабочее напряжение устройства соответствует напряжению электрической сети.

Убедитесь, что устройство выключено (клавиша включения/выключения (4) находится в положении «0»).

Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.

РУССКИЙ

ЧАЙНИК ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ VT-7057

Электроприбор для нагрева жидкости (чайник) предназначен только для кипячения питьевой воды.

ОПИСАНИЕ

1. Колба чайника
2. Носик чайника
3. Крышка
4. Клавиша включения/выключения (0/1)
5. Ручка
6. Внутренняя метка максимального уровня воды «MAX»
7. Внутренняя метка минимального уровня воды «MIN»
8. Световой индикатор
9. Подставка
10. Место хранения сетевого шнура

ВНИМАНИЕ!

Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, для установки УЗО обратитесь к специалисту.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочитайте настоящее руководство и сохраните его для использования в качестве справочного материала.

Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причинено вреда пользователю или его имуществу.

Используйте прибор строго по назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.

- Убедитесь, что рабочее напряжение чайника соответствует напряжению электросети.
- Сетевой шнур снабжен «евровилкой»; включайте её в электрическую розетку, имейте надёжный контакт заземления.
- Для включения чайника установите на клавишу включения/выключения (4) в положение «+», при этом загорится индикатор (8).
- Не используйте чайник в ваных комнатах. Не пользуйтесь им вблизи бассейнов или других ёмкостей, наполненных водой.
- Не используйте чайник в непосредственной близости от источников тепла или открытого пламени.
- Не используйте устройство в местах, где распыляются аэрозоли или используются инверсионные системы охлаждения жидкости.
- Запрещается использовать чайник вне помещений.
- Не оставляйте включённый чайник без присмотра.
- Используйте чайник на ровной и устойчивой поверхности, не ставьте чайник на край стола.
- Не направляйте носик чайника на деревянную мебель, электроприборы, книги и на предметы, которые могут быть повреждены влагой, горячим паром.
- Перед включением убедитесь, что чайник установлен на подставке без перекосов.
- Используйте только ту подставку, которая входит в комплект поставки.
- Не допускайте, чтобы сетевой шнур свешивался со стола, а также следите, чтобы он не касался горячих поверхностей и острых кромок мебели. Длину сетевого шнура можно регулировать, наматывая его на подставку.
- Не прикасайтесь к сетевому шнуру и к вилке сетевого шнура мокрыми руками.
- Не включайте чайник без воды.
- Не наклоняйте чайник вправо и влево над подставкой.
- Не используйте чайник с неплотно закрытой крышкой или при отсутствии фильтра от накипи.
- Прежде чем открыть крышку, снимите чайник с подставки.
- При включении чайника вода в чайнике кипит, запрещается подогревать или кипятить любые другие жидкости.
- Следите, чтобы уровень воды в чайнике был не ниже минимальной отметки «MIN» и не выше максимальной отметки «MAX». Если уровень воды будет выше максимальной отметки, кипящая вода может вылиться из чайника во время кипячения.
- Во избежание получения ожога горячим паром не наклоняйтесь над носиком работающего чайника.
- Запрещается открывать крышку чайника во время кипячения воды.
- Не прикасайтесь к горячей поверхности чайника, беритесь только за ручку.
- Если возникла необходимость снять работавший чайник с подставки. Если возникла необходимость снять чайник, сначала отключите его, переведя клавишу включения/выключения в положение «0», а затем снимите его с подставки.
- Будьте осторожны, избегая использования из электрические соединители чайника и его подставку во время чистки, наполнения или выливания воды!
- Если необходимо, повторите цикл очистки.
- При необходимости повторите цикл очистки.
- Крышка чайника и поверхность нагревательного элемента после использования чайника некоторое время остаются горячие, соблюдайте осторожность и не прикасайтесь к горячей поверхности чайника.
- Запрещается снимать работавший чайник с подставки. Если возникла необходимость снять чайник, сначала отключите его, переведя клавишу включения/выключения в положение «0», а затем снимите его с подставки.
- Будьте осторожны, избегая использования из электрические соединители чайника и его подставку во время чистки, наполнения или выливания воды!
- Если необходимо, повторите цикл очистки.
- При необходимости повторите цикл очистки.

Внимание! Гарантия не распространяется на поломку или сбой в работе устройства, возникшие в результате того, что не проводилась очистка от накипи.

ХРАНЕНИЕ

- Прежде чем убрать чайник на длительное хранение, отключите его от электросети, слейте воду и дайте устройству остыть.
- Проведите чистку чайника.
- Сетевой шнур закрепите в месте хранения шнура (10) на подставке (9).
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- Чайник электрический – 1 шт.
- Подставка – 1 шт.
- Инструкция – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Электропитание: 220-240 В ~ 50 Гц
- Номинальная потребляемая мощность: 1500- 1850 Вт
- Максимальный объём воды: 1,8 л

УТИЛИЗАЦИЯ

Для защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Отвественность за несоответствие продукции требованиям технических регламентов Таможенного союза возложена на уполномоченного изготовителя или в магазине, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики прибора, не влияющие на общие принципы работы прибора, с целью его улучшения без предварительного уведомления, но-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Если появились обнаружены также несоответствие, просим об этом сообщить по электронной почте info@vitek.ru для получения обновленной версии инструкции.

Срок службы устройства – 3 года

ЕАЭС Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД (STAR PLUS LIMITED)

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ: СНГ ИБ ЭНД СЯ, 1501 ЭТАЖ, КЗСЯИ АБЕРДИН КАНС, НЗ8, ХЕНГ ИИ РОУД, ВОНГ ЧУК ХАНГ, ТОНКОНГ, КНР

УПОМОЩЕННОЕ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ЛОО: ООО «ГИПЕРИОН» 117029, РОССИЯ, Г. МОСКВА, СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР.-Т. ДВ, 28, КОРП. 1.

TEL.: +7 (495) 921-01-76, E-MAIL: gr@npoel.com

Отвественность за несоответствие продукции требованиям технических регламентов Таможенного союза возложена на уполномоченного изготовителя или в магазине, где Вы приобрели данный продукт.

ИМПОРТЕР: ООО «ВИТЕК.РУС»

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ: 117029, РФ, Г. МОСКВА, СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР.-Т. ДВ, 28, КОРП. 1.

TEL.: +7 (495) 921-01-76, E-MAIL: gr@npoel.com

Отвественность за несоответствие продукции требованиям технических регламентов Таможенного союза возложена на уполномоченного изготовителя или в магазине, где Вы приобрели данный продукт.

ИМПОРТЕР: ООО «ВИТЕК.РУС»

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ: 117029, РФ, Г. МОСКВА, СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР.-Т. ДВ, 28, КОРП. 1.

TEL.: +7 (495) 921-01-76, E-MAIL: gr@npoel.com

Отвественность за несоответствие продукции требованиям технических регламентов Таможенного союза возложена на уполномоченного изготовителя или в магазине, где Вы приобрели данный продукт.

ИМПОРТЕР: ООО «ВИТЕК.РУС»

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ: 117029, РФ, Г. МОСКВА, СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР.-Т. ДВ, 28, КОРП. 1.

TEL.: +7 (495) 921-01-76, E-MAIL: gr@npoel.com

Отвественность за несоответствие продукции требованиям технических регламентов Таможенного союза возложена на уполномоченного изготовителя или в магазине, где Вы приобрели данный продукт.

ИМПОРТЕР: ООО «ВИТЕК.РУС»

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ: 117029, РФ, Г. МОСКВА, СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР.-Т. ДВ, 28, КОРП. 1.

TEL.: +7 (495) 921-01-76, E-MAIL: gr@npoel.com

Для наполнения чайника водой снимите его с подставки (9) и откройте крышку (3).

Наполните чайник водой до максимальной отметки «MAX» для определения уровня воды пользуйтесь меткой уровня воды (6) «MAX», расположенной на внутренней поверхности колбы (1).

Закройте крышку (3), установите чайник на подставку (9). Убедитесь, что крышка чайника (3) плотно закрыта.

Для включения чайника установите на клавишу включения/выключения (4) в положение «+», при этом загорится индикатор (8).

Когда вода закипит, чайник автоматически отключится, индикатор (8) погаснет.

Слейте воду и повторите процедуру кипячения воды 2-3 раза.

Примечания:

• При использовании чайника убедитесь, что клавишу включения/выключения (4) не блокирует посторонние предметы, крышка (3) плотно закрыта, в противном случае автоматическое отключение чайника будет невозможным.

• Перед снятием чайника с подставки убедитесь, что чайник отключен (клавиша включения/выключения (4) находится в положении «0»).

ВНИМАНИЕ! Чтобы избежать ожога горячим паром, не наклоняйтесь над носиком (2) работающего чайника.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Сначала убедитесь, что клавиша включения/выключения (4) находится в положении «0», то есть устройство выключено.

Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.

Для наполнения чайника водой снимите его с подставки (9) и откройте крышку (3).

Наполните чайник водой до максимальной отметки «MAX» для определения уровня воды пользуйтесь меткой уровня воды (6) «MAX», расположенной на внутренней поверхности колбы (1).

Закройте крышку (3), установите чайник на подставку (9). Убедитесь, что крышка чайника (3) плотно закрыта.

Для включения чайника установите на клавишу включения/выключения (4) в положение «+», при этом загорится индикатор (8).

Когда вода закипит, чайник автоматически отключится, индикатор (8) погаснет.

Снимите чайник с подставки (9), убедитесь, что он выключен (клавиша (4) находится в положении «0»).

После отключения чайника подождите 10-20 секунд, после чего вы можете включить его для повторного кипячения воды.

Если вы случайно выключили чайник, а уровень воды оказался ниже минимальной отметки (7) (MIN), то сработает автоматический терморегулятор, при этом чайник отключится. В этом случае снимите чайник с подставки и повторите процедуру кипячения воды.

Если вы случайно выключили чайник, а уровень воды оказался ниже минимальной отметки (7) (MIN), то сработает автоматический терморегулятор, при этом чайник отключится. В этом случае снимите чайник с подставки и повторите процедуру кипячения воды.

Если вы случайно выключили чайник, а уровень воды оказался ниже минимальной отметки (7) (MIN), то сработает автоматический терморегулятор, при этом чайник отключится. В этом случае снимите чайник с подставки и повторите процедуру кипячения воды.

Если вы случайно выключили чайник, а уровень воды оказался ниже минимальной отметки (7) (MIN), то сработает автоматический терморегулятор, при этом чайник отключится. В этом случае снимите чайник с подставки и повторите процедуру кипячения воды.

Если вы случайно выключили чайник, а уровень воды оказался ниже минимальной отметки (7) (MIN), то сработает автоматический терморегулятор, при этом чайник отключится. В этом случае снимите чайник с подставки и повторите процедуру кипячения воды.

Если вы случайно выключили чайник, а уровень воды оказался ниже минимальной отметки (7) (MIN), то сработает автоматический терморегулятор, при этом чайник отключится. В этом случае снимите чайник с подставки и повторите процедуру кипячения воды.

Если вы случайно выключили чайник, а уровень воды оказался ниже минимальной отметки (7) (MIN), то сработает автоматический терморегулятор, при этом чайник отключится. В этом случае снимите чайник с подставки и повторите процедуру кипячения воды.

Если вы случайно выключили чайник, а уровень воды оказался ниже минимальной отметки (7) (MIN), то сработает автоматический терморегулятор, при этом чайник отключится. В этом случае снимите чайник с подставки и повторите процедуру кипячения воды.

Если вы случайно выключили чайник

VT-7057

Electronic personal scale

Электронные напольные весы

Инструкция по эксплуатации

GB	Manual instruction	2
RUS	Инструкция по эксплуатаии	3
KZ	Пайдалану нұсқасы	4
UA	Інструкція з експлуатації	5
KG	Пайдалануу боюнча нускама	6
RO	Instrucțiune de exploatare	7

www.vitek.ru
www.vitek.ru

GB
A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

RUS
Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

KZ
Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

UA
Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними данними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

KG
Буюм иштеп чыгарылган датасы сериялык номерунда техникалык маалыматтар жадьбалында көрсөтулгөн. Сериялык номеру он бир орундуу сан болот, анын биринчи төрт саны чыгаруу датасын көрсөтөт. Мисалы, сериялык номеру 0606xxxxxx болгон буюм 2006 жылдын июнинде (алтынчы айында) өндүрүлгөн.

	ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗИРОВАТЬ С БЫТОВЫМ МУСОРОМ ОБРАТИТЬСЯ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЙ ПУНКТ ПЕРЕРАБОТКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.
--	---

КЫРГЫЗ

ЭЛЕКТР ЧАЙНЕК VT-7057
Суюктук кайнатуучу электр шайман (чайнек) ичүүгө жарактуу сууну кайнатууга гана арналган.

СЫПАТТАМА
1. Чайнектин колбасы
2. Чайнектин чоросу
3. Капкагы
4. Өчүрүлгүлүгүзүү баскычы (01)
5. Туттасы
6. Суунун максималдуу деңгээлинин «MAX» ички белгиси
7. Ичкидеги электрүү деңгээлинин «MIN» ички белгиси
8. Жарык индикатору
9. Түпкүч
10. Электр шнурунун түрүчүк жайы

КӨНҮЛ БУРУНУЗДАР!
Кошумча коргоону үчүн электр тармагында потенциалдуу иштеткен тогу 30 мА ашырбаган коргоол өчүрүүчү аспабын (устройството заштитное отключение– УЗО) орнотулушу максатка ылайыктуу, аспапты орнотушу үчүн адиске кайрылыңыз.

КООПУСЭДУК ЧАРАЛАРЫ
– Спичкачу переконайтыс, що клавіша увімкнення/вимкнення (4) знаходиться у положенні «Ф», тобто пристрій вимкнений.
– Вставте вилку мережного шнура в електричну розетку.
– При використанні чайника переконайтесь, що клавішу увімкнення/вимкнення (4) знаходиться у положенні «Ф».
– Після закінчення роботи переконайтесь, що вимкнення чайника здійснено повністю.
– Після закінчення роботи переконайтесь, що вимкнення чайника здійснено повністю.
– Після закінчення роботи переконайтесь, що вимкнення чайника здійснено повністю.

КОЛДОНУУ ЭРЕЖЕПЕРИ
– Бірінчачи өчүрүлгүзүү баскычы (4) «Ө» абалында болгонун, башкача айтканда чайнек өчүк болгонун текшериниз.
– Кубаттуучу сайгычын электр розеткасына сайыңыз.
– Чайнекти суу менен топтуруу үчүн аны түпкүчтөн (9) алып, капкагын (3) ачыңыз.
– Чайнекти максималдуу «MAX» белгисине чейин суун менен топтуруңыз, суунун деңгээлин билиш үчүн чайнектин колбасынын (1) ички бетинде жайгашкан суу деңгээлинин ички «MAX» белгисин (6) колдонуңуз.
– Капкакты (3) жабыңыз, чайнекти түпкүчүнө (9) коюңуз. Чайнектин капкагы (3) бекем жабылганын текшерип алыңыз.
– Чайнекти иштетүү үчүн иштетүү/өчүрүү баскычты (4) «!» абалына орнотуңуз, ошондо жарык индикатор (8) күйөт.
– Суу кайнаганда чайнек автоматтык түрдө өчүп, индикатор (8) өчөт.
– Сууну төгүп, кайнатуу процедурасын 2-3 жолу кайталаңыз.
Эскертүүлөр:
• Чайнекти колдонгон учурда өчүрүлгү/күйгүзүү баскычты (4) башка нерселер тосмолобой, капкакы (3) бекем жабык болгонун текшериниз, өчтөлбө турган болсо чайнектин автоматтуу түрдө өчүүсү мүмкүн болбой калат.
• Чайнекти түткүчтөн алыңдан мурун чайнек өчүрүлөөнүн (өчүрүү/күйгүзүү баскычты (4) «!» абалында болгонун) текшериниз.
КӨНҮЛ БУРУНУЗ!
– Биринчачи өчүрүлгүзүү баскычы (4) «Ө» абалында болгонун, башкача айтканда чайнек өчүк болгонун текшериниз.
– Кубаттуучу сайгычын электр розеткасына сайыңыз.
– Чайнекти суу менен топтуруу үчүн аны түпкүчтөн (9) алып, капкагын (3) ачыңыз.
– Чайнекти максималдуу «MAX» белгисине чейин суун менен топтуруңыз, суунун деңгээлин билиш үчүн чайнектин колбасынын (1) ички бетинде жайгашкан суу деңгээлинин ички «MAX» белгисин (6) колдонуңуз.
– Капкакты (3) жабыңыз, чайнекти түпкүчүнө (9) коюңуз. Чайнектин капкагы (3) бекем жабылганын текшерип алыңыз.
– Чайнекти иштетүү үчүн иштетүү/өчүрүү баскычты (4) «!» абалына орнотуңуз, ошондо жарык индикатор (8) күйөт.
– Суу кайнаганда чайнек автоматтык түрдө өчүп, индикатор (8) өчөт.
– Сууну төгүп, кайнатуу процедурасын 2-3 жолу кайталаңыз.
– Эгерде сиз кокустан чайнекти күйгүзүп иштетип алганда суунун деңгээли минималдуу белгиден (7) (MIN) төмөн болуп калса, автоматтык термостаттагычы иштеп калат, ошол эсе учурда чайнек өчөт.
– Капкакты (3) жабыңыз, чайнекти түпкүчтөн (9) алып, 10-15 минутна чейин муздатып, андан кийин чайнекти кайрадан суу менен топтуруп күйгүзүңуз, шайман нормалдуу режимде иштейт.

Эскертүүлөр:
– Түпкүчтүн (9) арт жагында электр шнурдун түрөөн жерге (10) бар. Шнурду ылайыктап туруу анын оптималдуу узундугун табыңыз.
ТАЗАЛОО ЖАНА ҚАРОО
– Шайманды тазалагандын алдында аны электр тармагынан суруп, сууну төгүп, чайнекти муздатып алыңыз.
– Чайнектин сыртык бетин нымдуу чопуржак же сүлгү менен суртунуз. Кирди кетирш үчүн жумушак каражаттарды колдонуу, металлдан жасалган четпалаарда жана абразивдүү каражаттарды колдонуңуз.
– Чайнек менен түпкүчтү сууга же башка суюктуктарга салбаңыз.
– Чайнекти суунун деңгээли эң төмөнкү «MIN» белгисинен төмөн жана эң жогунку «MAX» белгисинен өйдө болбогонун байкап туруңуз. Суунун деңгээли эң жогунку белгисинен өйдө болсо, кайнак суу чайнекти кайнаткан учурунда чайылып төгүлүшү мүмкүн.

– Нангит, шо уюлгостары аверердин чайника, алынаса на смакови аюксты вода, т атоков порухуе теплообим мжк водою, та нагрывальним элементом. Переограния нагрывального элемента, при наивности у чайниковой напкиты, не е гарантимальн выпадком.
– Для усунения накипу наповить чайник водою приближно на 75%, скип’ять воду. Инуу червьт колби заповнить отовим розчином (6-9%) и залиште ридину у чайниково на нч (приближно на 8 годин). Ураичи вылийте з чайника отовую сумиш та делкья разв сполнощити воду. Шоб усунити залишка та залиш отову, один-два разв скип’ять повний чайник з звичайною водою.
– При необходимости повторить цикл очищения.
– Для усунения накипу можна використувувати спеціальні засоби, призначені для електронної чайника.
– Регулярно очищайте чайник від накипу.
Увага! Гарантія не поширюється на поломку або збої у роботі пристрою, що виникли в результаті того, що не проводились очищення від накипу.

ЗЕРГАЛНННЯ
– Перш ніж забрати пристрій на тривале зберігання, вимкніть його з розетки.
– Зробіть щільними контакти.
– Мережевий шнур закріпіть у місці намотування шнура (10) на підставці.
– Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей та людей з обмеженими можливостями.

• Ток урбас үчүн шайманды жана түпкүчтү сууга же башка суюктуктарга салбаңыз.
• Чайнекти жана түпкүчтү идиш жууган аспапка салбаңыз.
• Бул шайман балдар колдонгонунга арналган эмес.
• Шайман иштеп жана муздап турганда аны балдар жетпеген жерге коюңуз.
• Шайман иштеген учурда балдарга шайманды жана электр шнурун тийгенге уруксат бербейсиз.
• Бул шайман дене күчү, сезими же акыл-эси жагынан жөндөмдүүлүгү чечеттеги (ошонун ичинде балдар да) адамдар же турмуштук тажрыйбасы же билими жок болгон адамдар, эгерде алардын коопсуздугуна жооптуу адам аларды көзөмөлдөп же нускамалоо болбоосо колдонуу үчүн ылайыкташтырылган эмес.

• Балдар түмөк менен ойноогого жол бербейсиз үчүн аларга көз салуу зарыл.
• Балдардын коопчүлүгү үчүн таңкак катары колдонгон позитивнен башыктаарды кароосуз таштабайңыз.
КӨНҮЛ БУРУНУЗДАР!
Позитивнен башыктаарды же таңкак пленкасы менен ойноогоно балдарга уруксат бербейсиз. Тумчүктүруунун коркунучу бар!
• Тармактык шнурдун, тармактык шнурдун айрысынан жана чайнектин коркунучу абалында турган шнурдун тармагынан андан брыи утилизациялоо үчүн адистештирилген пункттарга бериниз.
• Электр шнур бузук болгондо коопчулуктарга жол бербегени үчүн аны өчүртүрүүчү, тейлөө кызмат же аларга ошогоон дасыккан кызматкерлер алмаштырыуга тийиш.
• Шайманды өз алдынча өңдөөгөнчө тыюу салынат. Шайманды өз алдынча ажыратпай, ар кыл буюнчулар пайда болгон же шайман кулап түшкөн учурларда аны розеткадан суруп, кепилдик талонундагы же www.vitek.ru сайтындагы тиэмесине кирген авториздандыруулан (ыйгарыу укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.
• Шайманды заводдук таңгындагы гана транспорттоо зарыл.
• Шайманды балдар жана жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдар жетпеген жеринде сактаңыз.

БУЛ ТУЗМӨК ТУРМУШ-ТУРУКТУУ ШАРТТАРДА КОЛДОНГОНУ ҮЧҮН ГАНА АРНАЛГАН. ШАЙМАНДЫ КОММЕРЦИЯЛЫК ПАЙДАЛАНУУГА ЖАНА ӨНДҮРҮШ ЗОНАЛАРДА ЖАНА ЖУМУШЧУ ИМАРАТТАРДА ТУЗМӨКТҮ ИШТЕТүүГӨ ТЫЮУ САЛЫНАТ.
БИРИНЧИ КОЛДОНУУНУН АЛДЫНДА
Темдөнгөн температурда шайманды транспорттоодон же сактоодон кийин аны үч сааттан мжк эмес мөөнөткө үй температурасында кылат зарыл.
Чайнектин ичинде суюган калган тактар болушу мүмкүн – бул нормалдуу кубулуш, себеби шайман сапат контролдоодон өткөн.
– Чайнекти таңгактан чыгарып, шаймандын иштетүүсүн тоскоолдук кылган ар кандай жарыя чаптамаларды сыңрый алыңыз.

	ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗИРОВАТЬ С БЫТОВЫМ МУСОРОМ ОБРАТИТЬСЯ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЙ ПУНКТ ПЕРЕРАБОТКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.
--	---

УКРАЇНСЬКА

ЧАЙНИК ЕЛЕКТРИЧНИЙ VT-7057
Електроприлад для нагрівання рідини (чайник) призначений тільки для кип’ятіння питної води.

ОПИС
1. Колба чайника
2. Носик чайника
3. Кришка
4. Клавіша увімкнення/вимкнення (0/1)
5. Ручка
6. Внутрішня мітка максимального рівня води «MAX»
7. Внутрішня мітка мінімального рівня води «MIN»
8. Світловий індикатор
9. Підставка
10. Місце намотування мережного шнура

УВАГА!
Для додаткового захисту в разіозці живлення доцільно встановити пристрій захисного вимкнення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацювання, що не перевищує 30 мА, для установалення ПЗВ зверніться до фахівця.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ
Перед початком експлуатації електроприладу уважно прочитайте це керівництво та зберігайте його для використання як довідковий матеріал. Використовуйте пристрій тільки за його прямим призначенням, як вказано в цьому керівництві. Неправильне поводження з пристроєм може довести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майну.
• Використовуйте пристрій строго за призначенням відповідно до керівництва з експлуатації.
• Переконайтесь, що робоча напруга чайника відповідає напрузі електромережі.
• Мережеий шнур забезпечений «европилкою»; вмкняйте її в розетку, що має надійний контакт заземлення.

• Щоб уникнути ризику виникнення пожежі, не використовуйте перехідники при підключенні чайника до електричної розетки.
• Не використовуйте чайник у ванних кімнатах. Не користуйтеся ним поблизу басейнів або інших посудин, наповнених водою.
• Не використовуйте чайник у безпечномерій близькості від джерел тепла або відкритого полум’я.
• Не використовуйте пристрій у місцях, де розпилюються аерозолі або використовуються легкозаймисті рідини.
• Забороняється використовувати чайник поза призначенням.
• Не залишайте увімкнений чайник без нагляду.
• Використовуйте чайник на рівній і стійкій поверхні, не ставте чайник на край столу.
• Не направляйте носик чайника на дерев’яні меблі, електроприлади, книги та на предмети, які можуть бути пошкоджені вологою, гарячою паром.
• Перед вмиканням переконайтесь, що чайник встановлений на підставці без перекоств.
• Використовуйте тільки ту підставку, що входить до комплекту поставача.
• Не допускайте, щоб мережеий шнур звисав зі столу, а також нагнідайте, щоб він не торкався гарячих поверхонь та гострих пругів меблів. Довжину мережеого шнура можна регулювати, намотуючи його на підставку.
• Не торкайтеся мережеого шнура та шнур мережеого шнура мокриими руками.
• Не вмкняйте чайник без води.
• Не наливайте воду у чайник, що стоїть на підставці.
• Не використовуйте чайник з нещільно закритою кришкою або при відсутності фільтра від накипу.
• Перш ніж відкрити кришку, зніміть чайник з підставки.
• Використовуйте чайник тільки для кип’ятіння питної води, забороняється підігрівати або кип’ятити будь-які інші рідини.
• Нагнідайте, щоб рівень води у чайникові був не нижче мінімальної позначки «MIN» - не вище максимальної позначки «MAX». Якщо рівень води буде вище максимальної відмітки, кипляча вода може виплеснутися з чайника під час кип’ятіння.

• Щоб уникнути отримання опіку гарячою паром, не нахиляйтесь над носиком працюючого чайника.
• Забороняється відкривати кришку чайника під час кип’ятіння води.
• Не торкайтеся гарячих поверхонь чайника, беріться тільки за ручки.
• Будьте обережні при перенесенні чайника, наповненого окрвом.
• Колба чайника та поверхня нагрівального елемнту після використання чайника деякий час залишається гарячою, будьте обережні та не торкайтеся гарячих поверхонь чайника.
• Забороняється зміняти працюючий чайник з підставки. Якщо виникла необхідність зняти чайник, спочатку вимкніть його, перевішиви клавішу увімкнення/вимкнення у положення «Ф», а потім зніміть його з підставки.
• Будьте обережні, уникайте потраплення рідини на електричні з’єднувачі чайника та його підставку під час чищення, наповнення або виливання води.
• Допускається утворення на підставці чайника після кип’ятіння невеликої кількості води внаслідок конденсації пари при роботі пристрою. Це штатна ситуація і не є недоліком чайника.
• Коли виливаєте воду з чайника, будьте уважні та обережні, не нахиляйте чайник різко (більше ніж на 45°, при неакорній роботі вода може розбризкатися та заповнити шкodu користувачеві або його майну.
• Вмкняйте підставку чайника з електричної мережі перед чищенням або у випадку, якщо ви ним не користуєтесь.
• Вимикаючи підставку з електромережі, нахли не смикайте її з мережевий шнур, а завжди забирайте пристрій у місцях, недоступних для дітей та людей з обмеженими можливостями.
• Щоб уникнути удару електричним струмом, не занурюйте пристрій і підставку у воду або у будь-які інші рідини.
• Не поміщайте чайник та підставку у посудомийну машину.
• Цей пристрій не призначений для використання дтями.
• Під час роботи і охолодження розміщайте пристрій у місцях, недоступних для дітей.
• Не дозволяйте дітям торкатися пристрою та мережеого шнура під час роботи пристрою.
• Пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з зникненнями фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або при відсутності у них критичного досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.
• Діти мають перебувати під наглядом для недопущення ігор з пристроєм.
• З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.

УВАГА! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальної плівкою.
Небезпека задушення!
• Періодично перевіряйте стан шнура живлення, вилки шнура живлення та корпусу чайника.
• При пошкодженні шнура живлення його заміню, щоб уникнути небезпек, мавть роботу виробник, сервісна служба або подібний кваліфікований персонал.
• Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, якщо ви не являєтеся фахівцем, а також після падіння пристрою вимкніть пристрій з електричної розетки та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті www.vitek.ru.
• Перевозьте пристрій лише у заводській упаковці.
• Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей та людей з обмеженими можливостями.

ЦЕЙ ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ ЛИШЕ У ПОВУТОВИХ УМОВАХ. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ
Після транспортування або зберігання пристрою при зникненій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.
Всередині чайника можуть знаходитися сліди води – це нормальне явище, оскільки пристрій проходить контроль якості.
– Вимкніть чайник з утакою, видальте будь-які рекламні наклеїтки, що заважають роботі пристрою.

- Перевірте цілісність пристрою, за наявності пошкоджень не користуйтеся пристроєм.
- Переконайтесь, що робоча напруга пристрою відповідає напрузі електромережі.
- Переконайтесь, що пристрій вимкнений (клавіша увімкнення/вимкнення (4) знаходиться у положенні «Ф»).
- Вставте вилку мережеого шнура в електричну розетку.
- Для наповнення чайника водою зніміть його з підставки (9) та відкрійте кришку (3).
- Наповніть чайник водою до максимальної позначки «MAX», для визначення рівня води користуйтеся міткою рівня води (6) «MAX», розташованої на внутрішній поверхні колби (1).
- Закрийте кришку (3), установіть чайник на підставку (9). Переконайтесь, що кришка чайника (3) щільно закрита.
- Для увімкнення чайника установіть клавішу увімкнення/вимкнення (4) у положення «!», при цьому автоматично вимкнеться, індикатор (8) погасне.
- Коли вода закипить, чайник автоматично вимкнеться, індикатор (8) погасне.
- Зніміть воду та повторіть процедуру кип’ятіння води 2-3 рази.

Примітки:
• При використанні чайника переконайтесь, що клавішу увімкнення/вимкнення (4) не блокують сторонні предмети, а кришка (3) щільно закрита, інакше автоматичне вимкнення чайника буде неможливе.

• Перед зняттям чайника з підставки переконайтесь, що чайник вимкнений (клавіша увімкнення/вимкнення (4) знаходиться у положенні «Ф»).

УВАГА!
Щоб уникнути опіку гарячою паром, не нахиляйтесь над носиком (2) працюючого чайника.

ВИКОРИСТАННЯ
– Спочатку переконайтесь, що клавіша увімкнення/вимкнення (4) знаходиться у положенні «Ф», тобто пристрій вимкнений.
– Вставте вилку мережеого шнура в електричну розетку.
– Для наповнення чайника водою зніміть його з підставки (9) та відкрійте кришку (3).
– Наповніть чайник водою до максимальної позначки «MAX», для визначення рівня води користуйтеся міткою рівня води (6) «MAX», розташованої на внутрішній поверхні колби (1).
– Закрийте кришку (3), установіть чайник на підставку (9). Переконайтесь, що кришка чайника (3) щільно закрита.
– Для увімкнення чайника установіть клавішу увімкнення/вимкнення (4) у положення «!», при цьому засвітиться індикатор (8).
– Коли вода закипить, чайник автоматично вимкнеться, індикатор (8) погасне.
– Знімаючи чайник з підставки (9), переконайтесь, що він вимкнений (клавіша (4) знаходиться у положенні «Ф»).

– Після вимкнення чайника почекайте 10-20 секунд, потім ви можете увімкнути його для повторного кип’ятіння води.

– Якщо ви випадково увімкнули чайник, а рівень води виявився нижче мінімальної позначки (7) (MIN), то спрацює автоматичний термостат-пожбик, при цьому чайник вимкнеться. У цьому разі зніміть чайник з підставки (9), дайте йому охолонути протягом 10-15 хвилин, потім заповніть чайник водою та увімкніть, пристрій працюватиме у нормальному режимі.

Примітки:

• На зворотному боці підставки (9) є місце для намотування мережеого шнура (10). Підберіть оптимально довжину мережеого шнура, уклавши його відповідним чином.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД
– Перед чищенням вимкніть пристрій з електромережі, злийте воду і дайте чайнику охолонути.
– Протріть зовнішню поверхню чайника вологою тканиною або губкою. Для видлення забруднень використовуйте м’які чистячі засоби, не використовуйте металеві щітки і абразивні мийні засоби.
– Не занурюйте чайник та підставку у воду або будь-які інші рідини.
– Не поміщайте чайник та підставку у посудомийну машину.

Усунення накипу
– Накип, що утворюється всередині чайника, впливає на смакові якості води, а також порушує теплообім мж водою та нагрывальним елементом. Переограния нагрывального элемента, при наивности у чайниковой напкиты, не е гарантимальн выпадком.
– Для усунения накипу наповить чайник водою приближно на 75%, скип’ять воду. Инуу червьт колби заповнить отовим розчином (6-9%) и залиште ридину у чайниково на нч (приближно на 8 годин). Ураичи вылийте з чайника отовую сумиш та делкья разв сполнощити воду. Шоб усунити залишка та залиш отову, один-два разв скип’ять повний чайник з звичайною водою.
– При необходимости повторить цикл очищения.
– Для усунения накипу можна використувувати спеціальні засоби, призначені для електронної чайника.
– Регулярно очищайте чайник від накипу.

Увага! Гарантія не поширюється на поломку або збої у роботі пристрою, що виникли в результаті того, що не проводились очищення від накипу.

ЗЕРГАЛНННЯ
– Перш ніж забрати пристрій на тривале зберігання, вимкніть його з розетки.
– Зробіть щільними контакти.
– Мережевий шнур закріпіть у місці намотування шнура (10) на підставці.
– Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей та людей з обмеженими можливостями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ
Чайник електричний – 1 шт.
Підставка – 1 шт.
Інструкція – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Електроживлення: 220-240 В – 50 Гц
Номинальна споживана потужність: 1500-1850 Вт
Максимальний об’єм води: 1,8 л

УТИЛИЗАЦІЯ

Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою та елементів живлення (якщо входять до комплекту) не викидайте їх разом з звичайними побутовими відходами, передайте пристрій у елементи живлення у спеціалізовані пункти для подальшої утилізації.
Видходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов’язковому збору у відповідно до законодавства установленним порядком.
Дітям, виникаючій недостатній інформації про утилізацію даного продукту зверніться до місцевого муніципалітету, служби утилізації побутових відходів або до крамниці, де Ви придбали цей продукт.

Виробник зобов’язує за собою право змінювати дизайн, конструкцію та технічні характеристики пристрою, які не впливають на загальні принципи роботи пристрою, для його поліпшення без попереднього повідомлення, через що між інструкцією та виробом можуть спостерігатися деякі відмінності. Якщо користувач виявить таку невідповідність, просимо про це повідомити по електронній пошті info@vitek.ru для отримання оновленої версії інструкції.

Термін служби пристрою – 3 роки

Гарантія
Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продає дану апаратуру. При пред’явленні будь-якої претензії протомом терміну дії даної гарантії варто пред’явити чек або квитанцію про покупку.

CE
Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/30/ЄС щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/25/ЄС щодо низьковольтного обладнання.